

DePaul Symptom Questionnaire – COVID (DSQ-COVID)

Deutsche Übersetzung der 38 spezifischen long-COVID-Symptome aus Jason & Dorri (2023)ⁱ.

Bitte kreuzen Sie für jedes der nachfolgenden Symptome an, wie häufig und wie schwer das entsprechende Symptom vorhanden ist. Bearbeiten Sie dabei die Fragen von Zeile zu Zeile.

<p style="text-align: center;">Häufigkeit:</p> <p style="text-align: center;">Innerhalb des letzten Monats, wie oft hatten Sie dieses Symptom?</p> <p style="text-align: center;">Kreuzen für jedes der nachfolgenden Symptome eine Zahl an:</p> <p>0 = nie 1 = manchmal 2 = ca. die Hälfte der Zeit 3 = meistens 4 = immer</p>	<p style="text-align: center;">Schwere:</p> <p style="text-align: center;">Innerhalb des letzten Monats, wie stark war dieses Symptom ausgeprägt?</p> <p style="text-align: center;">Kreuzen für jedes der nachfolgenden Symptome eine Zahl an:</p> <p>0 = Symptom nicht vorhanden 1 = mild 2 = moderat 3 = schwer 4 = sehr schwer</p>
---	--

	Symptom	Häufigkeit	Schweregrad
1	Erschöpfung/extreme Müdigkeit	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
2	Husten	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
3	Verlust oder Veränderung des Geruchssinnes und/oder Geschmackssinnes	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
4	Kurzatmigkeit und/oder andere Atembeschwerden	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
5	Schmerzen in der Brust	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
6	Verstopfte Nase	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
7	Haarverlust	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
8	Kopfschmerzen	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4

	Symptom	Häufigkeit	Schweregrad
9	Schmerzen in den Knochen und/oder Gelenken	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
10	Schwere Beine und/oder geschwollene Beine	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
11	Fieber, Schüttelfrost und/oder Schwitzen	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
12	Nervenprobleme (Tremor, Zittern, unübliche Bewegungen, Taubheitsgefühle, Kribbeln, Brennen, Teile des Körpers können nicht bewegt werden, neue Anfälle)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
13	Farbveränderungen der Haut (z.B. rot, weiß, violett)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
14	Sehprobleme (verschwommenes Sehen, Lichtempfindlichkeit, Schwierigkeiten etwas zu lesen oder sich zu fokussieren, Punkte/Flecken/Fäden im Gesichtsfeld, Lichtblitze)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
15	Gedächtnisverlust	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
16	Hörprobleme (Hörverlust, Klingeln/Pfeifen/Rauschen/Brummen/Geräusche in den Ohren)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
17	Angst	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
18	Depression	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
19	Gastrointestinale Symptome bzw. Symptome, die auf den Bauch bezogen sind (Schmerzen, Völlegefühl oder Erbrechen nach dem Essen, Übelkeit, Durchfall, Verstopfung)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
20	Gewichtsverlust	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
21	Halsentzündung	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
22	Herzklopfen, Herzrasen, Herzrhythmusstörung und/oder Herz lässt Schläge aus	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
23	Blasenprobleme (Inkontinenz, Probleme beim Urinieren oder bei der Blasenentleerung)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
24	Schlafstörungen	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
25	Veränderung des sexuellen Interesses oder der Sexualität im Allgemeinen	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4

	Symptom	Häufigkeit	Schweregrad
26	Schmerzen in den Muskeln	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
27	Ohrenschmerzen	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
28	Trockene Augen	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
29	Schwächegefühl, Schwindel und/oder Denkschwierigkeiten im Stehen, nachdem man gegessen oder gelegen hat	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
30	Eine Verschlechterung der Symptome nach körperlichen oder mentalen Aktivitäten (sog. "post exertional malaise")	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
31	Hautausschlag	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
32	Schwierigkeiten, seine Gedanken zu fassen oder sich zu konzentrieren	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
33	Gefühl, als ob Ameisen über die Haut laufen (Kribbeln)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
34	Stress	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
35	Wunde Zunge, wunde Mund und/oder Schluckbeschwerden	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
36	Trockene Haut/Ablösen der Haut	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
37	Veränderungen des Blutdrucks	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4
38	Gynäkologische Probleme (z.B. Veränderung der Menstruation oder Menopause)	0 1 2 3 4	0 1 2 3 4

ⁱ Jason, L. A. & Dorri, J. A. (2023). ME/CFS and post-exertional malaise among patients with long COVID. *Neurology International*, 15, 1-11. Online: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC9844405/>

Auswertungsmöglichkeiten:

- Auf Ebene der Einzelitems, separat für die Ratings zur Häufigkeit und zum Schweregrad.
- Auf Ebene der Einzelitems, wobei ein Gesamtwert pro Item errechnet wird ("*composite score standardized to a 100-point scale*": d.h. Mittelwert der Ratings zur Häufigkeit und zum Schweregrad pro Item bilden und anschließend mit 25 multiplizieren).
- Des Weiteren bietet sich ein Gesamtwert des DSQ-COVID an, indem die Gesamtwerte pro Item (0 bis 100) über alle Items hinweg gemittelt werden, um so eine gesamte long-COVID-Symptomlast zu operationalisieren.

Zitieren als: Gole, M. (2023). *Der DePaul Symptom Questionnaire – COVID (DSQ-COVID): deutsche Übersetzung*. Online: https://www.markus-gole.at/app/download/16664523224/DSQ+COVID_deutsch.pdf?t=1680358133